

# LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON N. B. 26 Mai 1922

A. J. LEBLANC, Administrateur

## Cette Election

La résignation de M. Daigle comme député pour accepter la position de shérif avait laissé le comté de Madawaska avec un seul représentant au parlement de la Province. Le Gouvernement, avec raison, ne voulut pas faire d'élection en hiver, saison où il est très difficile pour les électeurs de se rendre au poll, surtout depuis que les femmes ont le droit de vote. Cependant, avec l'arrivée de la belle saison, notre comté ne pouvait être privé de son représentant plus longtemps, et c'est le 10 juin qu'aura lieu l'élection, s'il y a opposition.

Le Dr L. J. Violette, maire de St-Léonard, a été choisi il y a déjà plusieurs mois par une convention régulière des représentants du parti libéral, comme candidat du gouvernement Foster. Nous ne voyons pas de raisons pour qu'il ne soit pas élu par acclamation. M. Daigle, auquel il doit succéder, n'avait pas eu d'opposition; le Gouvernement, par son attention toute particulière portée aux intérêts du comté de Madawaska, mérite cet acte de reconnaissance.

D'ailleurs à quoi servirait d'opposer le candidat d'un gouvernement qui a tant fait pour le comté et dont on a encore besoin pour continuer le programme si bien commencé?

Quand un candidat lui-même, il est bien connu, et possède de toutes les qualités nécessaires pour faire un bon député. Par son éducation, son intérêt pour les affaires publiques et sa réputation, il saura faire honneur au comté de Madawaska à la Législature.

## Le gouvernement fait des Elections

Depuis l'automne dernier il y a trois sièges de vacants au parlement provincial.

M. Donat L. Daigle, député de Madawaska, a résigné son mandat pour accepter la position de shérif du comté, et Messieurs Jones et Baxter, députés de Kings et St. Jean, ont été élus au parlement fédéral aux élections du 6 décembre.

Le gouvernement n'avait pas jugé opportun d'appeler les électeurs des comtés de Madawaska, Kings et St. Jean à se choisir des représentants dans le cours de l'hiver à cause de la rigueur de notre climat qui aurait sans doute empêché une partie considérable de voteurs d'exercer leur droit de suffrage.

Maintenant que la belle saison est arrivée il n'y a plus de raison de priver les électeurs des représentants auxquels ils ont droit, c'est pourquoi les élections ont été appelées pour le 10 juin.

La nomination aura lieu le 3 juin. Les candidats du gouvernement seront le Dr L. J. Violette, maire de St. Léonard, pour Madawaska; M. M. Kenna, maire de Sussex, pour le comté de Kings, et M. Bentley pour le comté de St. Jean.

L'opposition n'a pas encore choisi ses candidats.

Les comtés de Kings et St. Jean étaient représentés par des députés conservateurs et Madawaska l'était par un libéral, M. Daigle. On conçoit déjà les trois sièges aux libéraux qui portera le nombre de députés libéraux à 30, et donnera une majorité de 12 au gouvernement Foster.

## Le meilleur Tonique c'est ELEXIR VIGOL.

En vente partout.

## Bonne nouvelle

Le comté de Madawaska aura son exposition régionale cette année à Edmundston et le Gouvernement Provincial a accordé un subside de \$1500. aux organisateurs qui ont déjà entrepris la construction d'une salle d'exhibition.

Si vous avez des bijoux ou des montres à faire réparer, envoyez les par maille enregistrée à Major Bros. Edmundston N. B. Nous vous garantissons un bon et prompt service.

## Assemblée spéciale du Conseil de Ville

25 Mai 1922 — Le Conseil est appelé à l'ordre par son Honneur le Maire. Les minutes des deux dernières assemblées sont lues et acceptées.

L'ouverture des soumissions pour l'achat des électriciens de la ville (\$100,000.) Les soumissions sont les suivantes: Municipal Debenture Corporation offrant 98-90. La Banque Provinciale du Canada 101.60 moins 6 1/2 de p. c. de commission, Eastern Securities, 101.33, Versailles Vidricaire et Boulais, 98.00

Résolutions: Que la soumission de la Banque Provinciale du Canada pour l'achat de \$100,000.00 d'obligations de la ville d'Edmundston au prix de 101.60 moins 6 1/2 de p. c. de commission plus intérêt accru soit accepté.

Que le montant de \$583.73 soit voté pour payer les comptes énumérés au compte courant.

Que le montant de \$350.00 soit voté pour payer les comptes énumérés au compte capital.

Que le montant de \$325.00 soit payé à la Compagnie E. Laurrie sur l'installation des machines à la maison des pompes, sujet au rapport de l'Ingénieur Roy

Que la communication de M. Aurèle Bouchier à propos du chemin à l'Hotel Royal soit envoyé au comité général pour étude.

Que son Honneur le Maire soit autorisé d'écrire une lettre à la Cie D. C. Burpee & Sons leur donnant les explications à propos de leur lettre du 3 Mars et leur demande de faire remise.

Que la prime de \$8.00 soit payé à la Cie Employer's Liability Assurance Corporation Ltd. sur la garantie du Secrétaire Trésorier.

Que le Secrétaire Trésorier soit autorisé à la Corporation Municipale de Québec accusant réception de leur chèque au montant de \$91.16, et que d'après nos calculs ils nous doivent \$91.15 de plus, et qu'il nous envoient un chèque pour ce montant.

Qu'un comité composé de son Honneur le Maire et les échevins T. M. Richards Jr., et J. P. Rice entretienne M. Archie Fraser à propos du terrain pour la maison des pompes.

Lecture du rapport du comité général de l'assemblée tenue le 18 de Mai. Le comité recommande que tous les employés de la ville paient l'eau et la lumière.

Réaménagement de M. Florent Fournier comme surintendant du système d'eau et d'égoûts au salaire de \$150.00 par mois, Herman Savage chef de Police \$125.00 par mois, Thomas Guerrette Secrétaire Trésorier \$150.00 par mois, Alcide Martin employé général \$100.00 par mois, H. E. Marzen chef électricien, \$150.00 par mois, Donat Dufour opérateur à la maison des pompes \$85.00 par mois, Frederic Picard \$85.00 par mois, Hector Dufour \$100.00 par mois et loyer, A. B. Soucy \$100.00 par mois, Charles Pérusse \$75.00 par mois, Melle Pelletier \$55.00 par mois.

Une résolution adoptant le rapport du comité.

Le plan de la propriété de John Emerson est révisé au comité général.

Que la ville prenne une page d'annonce dans l'Album Souvenir.

Que l'avis public soit donné dans les deux journaux de la ville à l'effet que tout arriéré pour eau au 31 Mars, comptes de lumières au 31 Mars et la taxe d'égoûts au 31 Dec. 1921 ainsi que les arriérés de taxe au 31 Dec. 1921 doivent être payés d'ici au 30 Juin prochain, et que l'eau et la lumière soient discontinués à tous les abonnés le 30 Juin s'ils ne sont payés et aussi que des procédures soient prises au 30 Juin pour la collection de toute taxe de ville, que le 30 Juin la liste des retardataires et les montants dûs soient publiés dans les journaux locaux.

Que M. Théophile Michaud soit nommé constable pour l'année courante. Cette motion est adoptée sur division 3 c. 4.

Que le président du comité d'égoûts soit autorisé de faire changer un puisard d'égoût sur la Rue St-George.

## Assemblée politique

Samedi, le 3 Juin, à 2 heures de l'après-midi, en face de la maison de Cour à Edmundston, il y aura une assemblée politique. Le candidat libéral, l'Hon. P. J. Veniot, ministre des Travaux Publics, et plusieurs autres orateurs parleront.

## MAISON A LOUER

Une maison avec commodités modernes, près de l'école publique et du Moulin de pulpe de la Cie Frapper. S'adresser à Damase O. Michaud Edmundston, N. B.

## A nos lecteurs et annonceurs

Nos lecteurs voudront bien nous pardonner de ne leur donner que quatre pages cette semaine. Le congé de mercredi dernier en est la cause, parce que nos employés n'ont pas travaillé ce jour-là.

## CHAPEAUX! CHAPEAUX!

Grande réduction sur Chapeaux partir du 26 au 10 juin chez Mde H. P. Fréchette Madawaska Me.

Le meilleur Tonique c'est ELEXIR VIGOL. En vente partout.

## Demande de soumissions

Des Soumissions Cachetées Adressées au Secrétaire du Bureau des Commissaires d'école District No 1 Edmundston N. B. seront reçues jusqu'à (8) huit heures P.M. le (2) deux de Juin 1922 Pour la construction d'une maison d'école de (4) quatre classes à Edmundston N. B.

Les plans et spécifications pourront être vus au bureau du secrétaire à Edmundston N. B. ou au bureau de l'architecte 30 rue Bonaccord, Moncton N. B.

Chaque soumission devra être ACCOMPAGNEE d'un chèque certifié équivalent à 10% du montant de la soumission. Ce chèque sera gardé dans le cas que la soumission sera acceptée et doit être fait au nom du Secrétaire du bureau des commissaires.

La plus basse ni aucune soumission nécessairement acceptée.

Leon R. BELANGER Secrétaire, Edmundston, N. B.

## Un bon placement

Nous offrons aujourd'hui à notre clientèle une obligation 7%, 30 ans de la Nova-Scotia Tramway & Power Co.

Cette compagnie contrôle les Tramways et les services de gaz et d'électricité de la ville d'Halifax, une des plus anciennes villes du Canada.

Avec ses 60,000 de population, son port un des plus beaux du monde ses industries Halifax est considérée comme une des plus stables de nos municipalités canadiennes.

Ce titre comporte une obligation de toute sécurité et un rendement élevé. A notre point de vue, rien de plus avantageux n'a été offert récemment à l'épargne canadienne. Les coupons d'intérêt pouvant être encaissés au Canada ou à New-York, au choix du porteur, le rendement pourrait être considérablement augmenté par la hausse du dollar américain.

Nous croyons que cette valeur, mise en portefeuille pour quelque temps, aura une plus value appréciable et pourra toujours être négociée facilement.

Si ce placement vous intéresse, nous vous prions de nous téléphoner ou téléphoner votre commande (à nos frais) car nous prévoyons que l'émission s'enlèvera rapidement. Avec nos remerciements pour votre patronage, nous nous soucrivons.

Vos très dévoués, SOCIETE GENERALE DU CANADA H. O. LACHANCE, Directeur-Gérant.

Pour informations s'adresser à l'Hon. J. E. Michaud.

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege social : MONTREAL  
Capital Paye (AU 30 JUIN 1921) \$4,500,000.00  
Actif total, au delà de \$45,600,000.00  
110 succursales dans les provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et l'île du Prince-Edouard.

10—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursable à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis (\$1.00) un dollar sont acceptés au département d'épargne. Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage.  
Succursale à Edmundston : F. H. Bourgoin, gerant local.

## Attention!

Sauvez la surface - Pour vos - Peinture Vernis Papier à mur, Moulures, Vitres, Peintures Vernis, Sableur électrique à Plancher, Cadres Oval et carré de toute nouveauté, Encadrement, moulures à cadres de toute espèce, Lustrage de meuble.

Allez chez J. W. LANDRY, Peintre Edmundston, N. B. A des prix raisonnables

**Attractive**  
The Vulcanite Hexagon Shingle offers unusual decorative possibilities. The distinctive tile pattern surfaced with crushed slate in its natural colors of gray, green or deep red will enhance the appearance of your home.  
And this roof is also exceedingly durable, fire-resisting and completely weather-tight. It is quickly applied without even so much as marking off the roof with a chalk line.  
You can see this exclusive Vulcanite shingle here or we will call and show you samples.

See this shingle at

Donnez une apparence soignée à vos résidences en employant ce beau genre de couverture "Beaver" couleur verte ou rouge. Peut être appliqué tout d'une seule couleur, ou assemblé en deux couleurs pour un effet décoratif très joli. Les couleurs de ces couvertures ne changent pas, car elles sont à surface en pierre granuleuse naturelle. Prix pour l'un ou l'autre couleur \$9.25 par 100 pieds.

Couverture verte, couleur verte et rouge à \$5.00 par rouleau de 108 pieds pour qualité supérieure. Autres couvertures préparées aux plus bas prix du marché, aussi couverture métallique. Je puis offrir à mes clients les meilleures qualités car connaissant très bien cette ligne je puis acheter les meilleures qualités et par là assurer aux acheteurs de la valeur et de la durée d'une couverture.

L. A. DUGAL EDMUNDSTON, N. B.

# Lettre politique hebdomadaire

Comité National d'organisation libérale 116 rue Sparck, Ottawa.

Ottawa, le 12 mai, 1922.

Les semaines, les mois de pouvoir confirment le peuple dans la conviction que le gouvernement MacKenzie King est honnête et ferme, loyal envers l'électorat et le meilleur qu'il est possible de former au Canada dans la présente crise politique. Le Premier Ministre affirme avec les circonstances qu'il est tout à fait à la hauteur de cette lourde tâche; qu'il a le tempérament d'un chef de nation. Les luttes violentes les assertions gratuites, souvent répétées nous portent souvent à croire les jugements erronés portés contre nos hommes publics. Comme les hommes politiques de bonne trempe, le premier ministre méprise ses insulteurs pour ne pas leur donner de sa vue, le plus grand bien de tout le Canada, sans considération sectaire. Il est humain dans ses vues, ses jugements, ses aspirations.

Il est vrai que l'hon. M. Meighen ne laisse pas passer une occasion de l'attaquer mais le public qui est bon juge sait qu'il s'est donné un premier ministre de premier ordre, instruit, éclairé; bon et sympathique.

C'est donc les multiples occasions politiques d'un gouvernement sans majorité qu'il faut voir un tel homme d'Etat à l'oeuvre. Il est toujours facile de gouverner avec une grande majorité qui soutient le gouvernement sur toutes ses mesures. Il faut avoir une nuissance merveilleuse d'adaptabilité pour manœuvrer contre toutes les difficultés qui se présente sans majorité.

On est surpris d'une fois à l'autre que le gouvernement remporte tous ses votes avec de si belles majorités. La raison, c'est que M. King considère le gouvernement comme un comité de la chambre, qui vient la consulter sur toutes les questions de première importance. On a reproché au Premier Ministre de ne pas apporter au Parlement une décision définie, de ne pas l'imposer comme le veut généralement la tradition politique, M. King connaît son affaire et il est là pour exécuter les volontés du Parlement.

Il y a eu plusieurs votes importants de donnés au cours de la semaine. M. McQuarrie, député de Vancouver a proposé au gouvernement d'enrayer complètement l'immigration orientale. Cette question est d'une extrême importance sur la côte du Pacifique, mais il faut prendre en considération le pays tout entier et prévenir les complications diplomatiques, car il existe des traités.

Les récriminations contre les orientaux ont été formulées et se résument à huit, comme suit : —

1. Ils ne sont pas assimilables ;
2. Leur envahissement pacifique finira par provoquer des relations diplomatiques difficiles ;
3. Leur manière de vivre diffère sensiblement de celle des blancs ;
4. Il est impossible de faire la concurrence aux Japonais et aux Chinois dans certaines lignes d'affaires ;
5. Ces races ont un remède au chômage ;
6. Cela aidera à restreindre le trafic des narcotiques et des drogues ;
7. Ils ne deviendront jamais de bons citoyens avec leur double citoyenneté et leur allégeance pour leur Empereur ;
8. Il est à désirer que le Canada soit un pays pour les blancs et il faut en éloigner les Mongols.

Pour atteindre ce but, les députés de la Colombie demandèrent : —

1. L'abrogation du traité Japonais ;
2. L'abrogation de la "parole de

gentilhomme" ;

3. La modification de la loi de l'immigration de manière à décréter l'exclusion.

Les députés parlèrent librement sur cette question et il faut avouer que toute la députation de la Colombie se déclara en faveur de l'exclusion complète.

L'hon. M. King proposa de substituer le mot exclusion par ceux de "restriction efficace" afin qu'il n'y ait pas de complications et qu'il soit possible d'arriver pratiquement au même résultat.

L'hon. M. Stewart proposa un amendement dans ce sens et le gouvernement l'emporta par un vote de 136 à 36, soit 94 de majorité Premier succès.

La question des crédits de la Milice a soulevé un nouveau et long débat. Plusieurs députés voulaient que le gouvernement insistât pour faire voter le crédit, initial, soit \$1,500,000. Certains libéraux et fermiers demandèrent une diminution de \$1,100,000.

Par l'entremise de l'honorable M. Ernest Lapointe, le gouvernement fit proposer une diminution de \$400,000 et \$300,000 sur le reste des crédits du même ministère. A près de longues heures, le président du comité déclara que la motion Lapointe était adoptée et les conservateurs ne se levèrent pas pour demander le vote.

Une fois de plus le gouvernement remportait un succès.

Au cours de la séance le jeudi, les libéraux demandèrent de voter certains crédits supplémentaires pour couvrir certaines dépenses encourues par les conservateurs sur la fin de leur administration.

Le gouvernement demanda \$735,000 pour des commandes accordées à des corporations privées pour réparation de voitures de chemin de fer et de rails.

L'hon. M. Kennedy, ministre des chemins de fer dit que le gouvernement du temps avait adopté un arrêté ministériel autorisant le ministre du Travail à distribuer ce dans certaines parties du Canada ou le gouvernement le croyait plus sage pour remédier à la crise du chômage.

Plusieurs députés protestèrent, chez les libéraux et les fermiers du fait que le gouvernement avait accordé ces travaux à des compagnies privées alors que les usines nationales étaient pratiquement fermées.

Sous la pression, à la suite d'un énergique discours de M. George Boivin, l'ex ministre J. A. Stewart finit par admettre que le gouvernement avait autorisé l'hon. M. Robertson, ministre du Travail à cette époque à distribuer le travail et que de cette manière le gouvernement avait fait de la politique avec les chemins de fer nationaux à la veille des élections générales.

La session avance sûrement et le discours du budget sera connu le 25 mai. Le débat durera probablement quelques semaines et selon toute probabilité, la clôture aura lieu entre le 10 et le 15 juin.

## Maison à vendre ou à louer

Bonne maison à deux étages en pierre granit. Bonne cave avec mur en ciment 6 pied de profondeur. Au coin des rues Martin et St-Georges.

Nous vendrons cette maison et ce lot de terre à très bon marché.

S'adresser à Cyrice Labrie, Edmundston N. B.

J. N. O.

**SATISFACTION GARANTIE**

Pour tous vos travaux de peinture, à l'intérieur et à l'extérieur, écrivez, téléphonez, ou venez me voir.

Satisfaction absolument garantie.

**J. MEDERIC BOUCHARD**  
Peintre-decorateur

(Chez Jos Cyr, en haut du magasin de W. C. Albert)

Phone 41-31  
Rue Victoria, Edmundston, N. B.

**Messieurs**

**Chapeaux Casquettes**  
Nous désirons vous rappeler que nous avons un assortiment complet de chapeaux panamas et sailor, chapeaux de fenetre, et casquettes d'été.

**Chaussures**  
Bottines pour hommes souliers, souliers de toile pour tennis. Une ligne de chaussures d'ouvrage que nous vendons au prix coûtant pour les écouler.

**Voyez nos habits**  
Nous avons de vrais "bargains" dans les habits confectionnés. Nous avons aussi des échantillons d'une des plus anciennes manufactures du Canada. Ouvrage et matériel garantis.

**Imperméables**  
Imperméables des plus nouveaux modèles. Nous vendons une ligne d'imperméables d'ouvrage au-dessous du prix coûtant pour les écouler.

Sous-vêtements de tous genres, Chemises TOOKE et PECK, Collets, Cravates, Gants et Bas en soie, Lisle et Coton de toutes couleurs et de tous les prix.

Nous avons le fameux collet KANT KREASE  
Nous faisons le NETTOYAGE, PRESSAGE ET REPARAGE DES HABITS pour tout le monde.

**CARTER & YOUNG**  
Edifice J. W. HALL, près de l'Hôtel Royal

## La société l'Assomption

TABLEAU D'HONNEUR

Examens Médicaux reçus durant le mois de mai et avril, 1922.

No.	SUC.	LOCALITÉ	MEMBRES
1	Acadie	Waltham, Mass	1
4	M-F. Richard	Gardar, Mass	7
10	Belle-Alliance	Rumford, Me.	3
14	La Tour	Moncton, N.B.	1
16	Beaubassin	Grand Etang, N.E.	3
27	Sigogne	Church Point, N.E.	1
35	Lajeunesse	Petit Cap, N. B.	2
41	St-Frs de Sales	Rogersville, N. B.	4
48	Notre Dame	Worcester, Mass	1
56	Pere Fiset	Reserve Mines	1
58	St-Frs Xavier	Vil.-Richibucto, N. B.	1
64	L.-M. Cantin	Bas Caraquet, N. B.	3
68	Ave Maria	Chatham, N. B.	1
115	Abbé Casgrain	Montréal, P. Q.	1
116	Biard Massé	Lewisville, N. B.	1
124	L. J. Gallant	Inverness, N. E.	1
131	Pie IX	Inkerman, N. B.	1
134	Saint Jean	Charlottown, I.P.E.	1
153	Ste-Anne	Ste-Anne du Mad.	3
157	Bourneuf	Pubnico-Est, N. E.	1
	Bureau de Perception	Ste-Jeanne d'Arc	6
13F	N.D. du Sacré Cœur	St-Joseph, N. B.	1
24F	Champlain	Yarmouth, N. E.	1
42F	Bailly	L'Anse des Belliveaux, N.E.	1
		Total	47

**AGENTS**  
AGENTS \$ 5 par jour! Vendez mes lignes (25 différents) et ce salaire est le votre. Un agent par localité Argent remis pour marchandises non vendues. Ecrivez à H. J. Suicy Agent - Général, Caron-Brook, N. B.

Notre service d'optique est des meilleurs; laissez nous faire votre ouvrage. Mavor Bros. Edmundston N. B.

**A Vendre**  
Un lot de 125 pieds de long par 90 pi de large, avec une bonne maison bien faite et très confortable située sur la "Ordonnance Avenue" en face du magasin de Xavier Bouchard, à vendre à de très bonnes conditions. Pour renseignements s'adresser à HILAIRE BOUCHARD, Edmundston, N. B.

**CARTES D'AFFAIRES**  
Dr. OLIVIER J. CORMIER  
— Chirurgien-Dentiste —  
à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina chez M. Jos. Gagné, près de l'hôtel Royal  
EDMUNDSTON, N. B.

**FRED L. HEBERT, D.D.S.**  
Chirurgien Dentiste  
Gradué de l'Université de Montréal  
Bureau voisin de l'édifice J. David  
EDMUNDSTON, N. B.

Casier postal "S" Tél. 28-4  
**MAX. D. CORMIER**  
B. A.  
Avocat, Notaire Public  
EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal "M" Tél. 46  
**A. M. SORMANY, M. D.**  
Médecin-Chirurgien  
EDMUNDSTON, N. B.

**ALFRED ROY, B. A. Sc.**  
Ingénieur Civil  
72 Notre-Dame Est Edmundston,  
Montréal, N. B.

**ALBERT J. DIONNE**  
B. A.  
Avocat, Notaire Public  
Bureau: Chez M. Wilbrod Saindon  
autrefois Hôtel Commercial de la  
Jos Tétu  
EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal 43  
**ARTHUR J. CYR, L. L. B.**  
Avocat Notaire Public  
Bloc Le Madawaska  
EDMUNDSTON, N. B.

**HOPITAL PRIVEE LAPORTE CLAIR, N. B.**  
Spécialité: chirurgie, maladie des femmes, maternité.

Demandez les prix de Mavor Bros Avant d'acheter. Nous nous ferons un plaisir, que vous achetiez ou non

**S. LAPORTE PHOTOGRAPHE**  
Seul agent pour le Madawaska de la CANADIAN KODAK Co.



Kodak Autographic qui donne l'histoire de toutes vos poses  
Poudre à développer. Pellicules ou Films  
Albums. Boîte à développer. Assortiment complet pour les Amateurs

Liste de prix envoyé franco sur demande. J'ai aussi que Catalogue


**AGRANDISSEMENT**  
Portraits au Crayon, Couleurs, Sépia

**SALON DE MUSIQUE**  
J'ai aussi un département de musique où vous pouvez vous procurer tous les instruments de musique

En plus les Pianos et Gramophones Gerhard Heintzman ainsi que les fameuses machines Victor, avec assortiment complet de records nouveaux tous les mois.

Musique en feuilles, chants populaires anglais et français.  
Abonnement au journal de musique l'Etude et La Revue Canadienne.  
Votre commande par la maille sera l'objet de notre meilleure attention.

**S. LAPORTE, Photogrphe,**  
**EDMUNDSTON, N. B.**



**CHEMIN DE FER TEMISCOUATA TO ALL CONCERNED**  
A tous ceux que cela concerne  
A partir du 22 mai courant un nouvel horaire sera établi sur ce chemin de fer, comme suit :

READ UP STATIONS	READ DOWN
No. 2	No. 1
2.55 p.m. Rivière-du-Loup	7.45 a.m.
2.15 " St. Modeste	8.04 "
1.53 " Whitworth	8.27 "
1.35 " (a) Cloutier	8.45 "
1.24 " St-Honoré	8.59 "
1.04 " Vauban	9.17 "
12.53 " St-Louis du Ha Ha	9.38 "
12.40 " Cabano	9.51 "
12.18 " Cloutier	10.13 "
12.15 " N.-D.-du-Lac	10.16 "
11.59 " Ste-Rose	10.40 "
11.40 " (a) Orléans	10.50 "
11.14 " St-Jacques Church	11.30 "
11.00 a.m. Edmundston Jct.	11.35 "

Casier Postal "M" Tél. 46  
8.20 a.m. Edmundston Jct., 12.35 p.m.  
6.30 " Connor, 9.55 "

x Daily except Sunday. Tous les jours le dimanche excepté.  
(a) Trains stop only on signal or notice to or notice to Conductor.  
(Arret facultatif.)

A. NALDEAU,  
General Passenger Agent,  
Rivière-du-Loup, Que.  
(60)

**NOTICE**

IN THE PROBATE COURT OF THE COUNTY OF MADAWASKA.

In the matter of the estate of King Lorton, late of the town of Edmundston in the county of Madawaska, New-Brunswick, deceased.

To the devisees, legatees, and creditors of King Lorton, late of the town of Edmundston in the county of Madawaska, New-Brunswick, deceased, and to all others whom it may concern:

The executor of the last will and testament of the above named deceased, having filed their accounts in this Court, and asked to have the same passed and allowed: You are hereby cited to attend, if you so desire, at the passing of the same, at a Court of Probate to be held in and for the county of Madawaska, at the office of the Judge of Probate, on Tuesday, the 15th day of June next, at the hour of two o'clock in the afternoon, when the said accounts will be passed upon.

Given under my hand this thirteenth day of May, in the year of our Lord one thousand nine hundred and twenty-two.

John B. Michaud,  
Judge of Probate,  
Madawaska County.

Aaron Lawson  
Register of Probate,  
Madawaska County.

Cultivateurs lisez  
"Le Madawaska"

### SIROP DE GOUDRON ET D'EXTRAIT DE FOIE DE MORUE DE Mathieu CASSE LA TOUX

Gros flacons — En vente partout  
 CIE J. L. MATHIEU, Prop. SHERBROOKE, P.Q.  
 Fabricant aussi des Poudres Nerveuses de Mathieu, le meilleur remède contre les Maux de Tête, la Névralgie, et les Rhumes Fiévreux.

#### Les "debutés d'un missionnaire"

UNE NOUVELLE EDITION — DIX MILLE EXEMPLAIRES.

Nous reproduisons du "Devoir" du 3 mai, la note suivante:  
 Le R. P. Bonaventure Pétouquin, O.F.M., vient de publier une deuxième édition de ses Débutés d'un

missionnaire, l'intéressant ouvrage dont le "Devoir" a plus d'une fois déjà entretenu ses lecteurs.

En quelques mois, cinq mille exemplaires de ce volume ont été enlevés et le nouveau tirage — cinq mille encore — est déjà entamé. Ceci atteste, avec l'intérêt intrinsèque qu'offre le livre, la salutaire curiosité que suscitent les ouvrages qui traitent des missions. Cela est particulièrement consolant à l'heure où les religieux canadiens s'en

font à la conquête de nouveaux champs d'activité, où notre épiscopat fonde un séminaire des missions étrangères.

La deuxième édition des Débutés d'un missionnaire est enrichie d'une couverture illustrée, d'après un bois travaillé par des artistes chinois, d'illustrations nombreuses et qu'on a eu le temps de traiter avec un soin spécial, d'un chapitre considérable et neuf sur les missions en général et le rôle qu'y doit tenir les Canadiens. Elle devrait être assurée d'un succès aussi rapide que celui qui accueillait sa devancière. — O. H.

N.B. — Le prix des Débutés d'un missionnaire est toujours de 75 sous plus les frais de port (5 sous.)

#### PEU PAYANT

A. — Crois-tu que ça paie annoncer ?

B. (dégoûté) — Non ! J'ai trouvé une bourse la semaine dernière et j'ai annoncé dans les journaux ! Son propriétaire est venu la réclamer. Ça paye beaucoup.

ECONOMIE CAPACITE

AU-DELA DE 750.000 PERSONNES ONT ACHETE DES

## AUTOMOBILES DODGE BROS.

DEPUIS 4 ANS POURQUOI ?

Touring \$1,345.00 Roadster \$1,300.00

AFIN D'AVOIR SATISFACTION PARFAITE

VENDES PAR J. F. RICE & SONS

PHONE 128-11 EDMUNDSTON, N. B.

CREDIBILITE DURABILITE



The Tire That Means Most in Long Mileage, Economy and Comfort to Canadian Motorists These Days is:—

### DUNLOP TRACTION CORD

¶ Dunlop Cords, with Dunlop Extra Heavy Service Tubes, make the ideal tire equipment for every car, any place and in all weathers.

¶ "Some two years ago I purchased two Dunlop Traction Cord Tires, 32x4. Since placing them on my Columbia Car I have covered 18,500 miles. In view of the almost uninterrupted service they have given, and still are giving, I feel it is my duty to inform you of the great satisfaction I have received from their use. Also, I must congratulate your Company on the high standard of quality that is put into the manufacture of tires, to enable them to give such service."

¶ In Dunlop Cord Tires you have "Traction" and "Ribbed" to choose from.  
 ¶ In Dunlop Fabric Tires you have "Traction," "Ribbed," "Special," "Clipper," "Plain."

Dunlop Tire & Rubber Goods Co., Limited

Head Office and Factories: Toronto

Branches in the Leading Cities

#### Demande de Soumissions

Des soumissions cachetées et marquées ( SOUMISSION POUR LE FONT DE QUATRE MILLE ) seront reçues au bureau du Ministre des Travaux Publics à Fredericton jusqu'à 5 heures P.M. Mercredi le 31 mai, 1922 pour la construction d'une arche en béton et du remplissage au Ruisseau de Quatre Mille, dans la paroisse du Madawaska, comté de Madawaska, d'après les Plans et les Spécifications déposés au Département des Travaux Publics, Fredericton, N. B. et au bureau du Secrétaire de la ville d'Edmundston, N. B.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque certifié payable au Secrétaire - Trésorier Provincial ou d'un montant égal à cinq pour cent du montant de la soumission. Ce dépôt sera confisqué si le soumissionnaire refuse d'exécuter le contrat qui lui sera accordé. Le dépôt sera retourné à ceux dont les soumissions ne seront pas acceptées, mais le dépôt de celui à qui le contrat sera accordé sera retenu par le Département jusqu'à la parfaite exécution du contrat. Le Département ne s'engage pas à accepter la plus basse ou aucune des soumissions. Aucune soumission ne sera considérée à moins que le soumissionnaire certifie qu'il a fait un examen de l'endroit où le pont doit être construit.

P. J. VENIOT,  
 Ministre des Travaux Publics,  
 Fredericton, N. B., 8 mai, 1922.

Le meilleur Tonique c'est ELEXIR VIGOL. En vente partout.

## Abonnez-vous au "Madawaska"

Nouvelle émission

720.00

\$1,250,000 D'OBLIGATIONS

NOVA SCOTIA TRAMWAYS & POWER CO.

( Cie contrôlant les tramways, les services d'électricité et de gaz de la ville de Halifax )

ECHEANCE : AVRIL 1922

Intérêt à 7% payable semestriellement à Montréal, New York, Toronto et Halifax.

PR.X : 97 1/2, RAPPORTANT 7.20%

Nous recommandons ces obligations comme placement de tout repos.

Détails et prospectus sur demande.

SOCIETE GENERALE DU CANADA

NEUVILLE BELLEAU, PRESIDENT  
 H. O. LACHANCE, Directeur-gérant  
 109, Cote de la Montagne, Québec  
 Hon. J. E. MICHAUD, Edmundston, N. B.

## Feuilleton Le Mystère de Valr'adouze

Par M. Gouraud d'Abancourt

Le seul reflet de la neige éclairait le fugitif. Comment trouverait-il sa route à travers l'uniforme tapis ? Heureusement le halo blanc qu'il avait aperçu la veille demeurait visible et il marquait un point de repère. La couche de neige était inégale, le vent en avait jeté des amas par endroits, l'aurore naissait sur la plaine ondulée à perte de vue.

Et au milieu de l'éclatante blancheur, les deux pauvres êtres falots faisaient tâche, s'activaient pour avancer dans ce sol mou. Une rangée d'arbres semblait indiquer une route, le petit alla de ce côté, sa boussole l'empêchait de prendre sa direction à rebours. Malgré le froid il avait très chaud tant sa marche était fatigante, et pourtant René avait un encouragement depuis qu'il possédait un compagnon. Celui-ci tournait souvent vers lui ses beaux yeux orangés, si tendres et si doux. Des fois il flairait avec inquiétude ce sol qu'une bosse de neige marquait. Vers midi, après une épuissante étape, une chance encore s'offrit aux fugitifs sous la forme d'une automobile abandonnée, brisée sans doute. Ils y entrèrent tous les deux pour s'échauffer. C'était une belle

limousine, vêtue de somptueux drap gris à l'intérieur. Un porte-bougies y était encore accroché, une glace dans une gaine de cuir, une pendule cassée, et chose fort appréciable, dont René s'empara, un fort couteau à manche de corne gisait entre les coussins. Les deux amis trouvèrent leur pain sec — si sec ! — excellent. Ils étaient à l'abri du vent glacé, et tout est relatif, que le garçon se trouvait privilégié. Ce repos lui rendit sa vigueur, et il repartit sur le coup de 2 heures, estimant après avoir accompli une dizaine de kilomètres au moins dans sa matinée. Un peu de soleil faisait briller la neige, une des craintes de l'enfant était de tomber dans quelque trou invisible aussi suivait-il avec précaution la route jalonnée par les arbres.

Souvent il entendait le sifflet du chemin de fer, un roulement de wagon et des coups de marteau sur du fer. Point de bruit de bataille. Il devait avoir dépassé la zone de combat, être en plein pays envahi par l'ennemi.

Il traversa un pont. Qu'était cet

— L'Aisne ? ... la Meuse ? Au delà du pont la solitude cessait. Une quantité d'hommes travaillaient et

Pené eut l'explication des coups de sifflets et des roulements. Les Allemands construisaient une ligne de chemin de fer.

René, hésitant, s'arrêta. Se monter ? Elait-ce prudent ? Mais la question fut résolue sans sa volonté. Une balle siffla à ses oreilles. Il leva les deux bras montrant qu'il n'avait pas d'armes, mais son cœur battait bien fort. Il lui revenait à l'esprit des histoires de mains coupées.

Une voix dit en allemand : — Ne tirez pas, c'est un enfant, vous voyez bien, amenez-le moi. Un soldat accourut, mit une lourde patte sur l'épaule de René et le poussa jusqu'à l'officier qui debout surveillait les travaux.

L'homme toisa le petit et le petit regarda l'homme, puis leurs yeux à tous les deux s'adoucirent.

— Monsieur Hartmann ! s'écria René.

— Retourne au travail, ordonna l'officier au soldat.

— Vous ici ! mon pauvre enfant ! par quel hasard ?

— Oh ! toute une histoire trop longue à dire ; mais que je suis heureux de vous rencontrer, mon cher professeur, vous allez au moins me dire où je suis, et comment faire pour gagner Mézières. Charleville et la Semois.

— C'est bien loin, mon ami. Et que de risques d'ici là ! Le camp de concentration où mon devoir m'obligerait à vous envoyer, si...

— Si depuis dix ans vous ne m'avez pas appris l'allemand et le violon, si vous n'avez pas été notre ami, bref, si en changeant de cos-

tume vous aviez changé de cœur.

— Oui, justement, René, je n'ai pas pu changer de cœur. Vivant à Paris, marié à une Française, j'ai aimé la France, et aujourd'hui, forcé d'obéir à la loi de mon pays, je souffre.

— Ah ! ce que je vous comprends ! Et mon ami Charles, où vit-il ?

— Mon fils est avec sa mère, chez mes beaux-parents, à Reunes. Mon cher René, que de tristesses pour nous tous !

— Monsieur Hartmann, ne pourriez-vous me faire monter dans un train jusqu'à Mézières. Si vous sachiez quelle hâte j'ai d'arriver ; surtout soyez sans crainte, mon but n'a rien de politique, il s'agit de choses absolument privées, aidez-moi...

René, câlin, doux, gentil comme il l'était à Paris quand il allait trois fois par semaine, chez le professeur d'allemand et de musique, avait gardé en lui une absolue confiance. Cet homme, venu à Paris pour y gagner sa vie, était Bavaois, bon catholique ; il passait ses dimanches, la plupart du temps, au patronage de l'abbé Pierre qui l'aidait en tenant l'orgue de la chapelle, et en apprenant le chant grégorien aux jeunes gens. Iohan Hartmann marié à une Bretonne, n'avait pas l'âme féroce, la culture avait glissé sur lui, et il avait été grandement surpris et désolé au mois de juillet 1914, quand un ordre de mobilisation l'avait atteint en pleine quiétude. Mais il avait dû obéir, ayant encore à Munich son vieux père qui était été fort maltraité si son fils avait été condamné comme déserteur.

Il réfléchissait à la pénible situation où le plaçait l'arrivée imprévue de son élève. En ce moment, il était maître sur cette voie dont on l'avait chargé. Après... il avait bien son frère Ulric qui commandait la place de Rethel, mais celui-ci, élevé à Ratisbonne, très Allemand, que ferait-il ?

René, anxieux, attendait. Hartmann reprit :

— Ecoutez, je vais toujours vous emmener ce soir à Rethel, nous avons un train de ballast, je vous prendrai avec moi. Surtout ne parlez qu'allemand, vous serez mon neveu... allant rejoindre son père.

— Merci, fit simplement René ; si je pouvais un jour rendre service à Charles, je le voudrais. Quand partons-nous ?

— Pas avant la chute du jour. En attendant, vous voyez là-bas cette petite tente. C'est une cantine pour les ouvriers, il y a un petit fourneau et quelques subides.

— Ah ! tant mieux ! j'ai tellement soif !

— Allez-y, moi enfant ; avez-vous de l'argent ?

— Oui, merci, j'ai tout ce qu'il me faut.

— Est-ce sûr ? vous ne pouvez offrir de l'argent français sans vous compromettre, vous êtes ici en Allemagne.

— Ici, c'est la Champagne ! — Certainement... mais allemand. Voici un mark.

— Mon Dieu ! J'ai réussi à ne pas avoir encore tiré un coup de fusil. Je suis dans ce que vous appelez les trianglots, mais allez vous restaurer ; avant deux heures, il fera nuit et nous partirons.

L'enfant s'éloigna radieux. Une fois de plus sa devise sortit de ses lèvres.

— "J'arriverai ! Dieu le veut !"

Tout de même, cela me blesse un peu de passer pour un Boche. Bah ! c'est comme si je jouais la comédie au patronage de mon oncle.

#### CHAPITRE XIV

LE PROFESSEUR D'ALLEMAND

Une épaisse Badoise tenait la cantine, elle avait deux tresses blanches tombant dans son dos, un corselet noir à grosses manches courtes qui laissaient voir ses bras rouges. Elle se tenait près d'un fourneau et tricotaait activement.

Il faisait chaud sous la tente, la cafetière chantait sur le feu, dans une poêle grésillaient des saucisses et une marmite de pommes de terre montrait l'espoir d'un bon souper. La cantinière sourit au jeune arrivant :

— Vas wollen sie ?

L'enfant et le chien s'étaient approchés du fourneau et René répondit en allemand, pris par le bien-être :

— D'abord une carafe d'eau, puis deux saucisses et des pommes de terre.

Une planche sur des tréteaux servait de table, une autre planche plus basse sur des tréteaux servait de banc. La femme l'observa :

(A suivre)

**"LE MADAWASKA"**  
Journal Hebdomadaire - EDMUNDSTON, N. B.

**TARIF D'ABONNEMENTS** - Payable strictement d'avance  
CANADA - ETRANGER  
Un an, \$1.00 - Un an, \$1.50  
Six mois, 50c - Six mois, 0.75

**NOTES LOCALES**

M. et Mde le Dr A. M. Sormany sont de retour d'un voyage à Québec, où ils visitaient leurs parents. Le Rev. M. Martin curé de St. David Me était en ville cette semaine par affaires.  
La Convention des chevaliers de Coeur qui a eu lieu ici le 23 a été un franc succès.  
A St. David Me M. et Mde Isidor Daigle annoncent la naissance d'un bébé né le 19.  
M. et Mde Donat Boucher ainsi que Mellas Thérèse et Irène Perron sont allés passer l'ajournée de la fête mercredi chez leurs parents, au Lac Baker.  
Un groupe de jeunes gens sont allés passer leur congé du Victoria Day à Juniper, pour faire la pêche.  
Le Rev. M. Jean Thomas Nadeau de Québec était en ville cette semaine.  
Mesdemoiselles Eveline et Eva L. B. sont de retour d'un court voyage à Montréal.  
M. et Mde Gaston d'Auteuil de Québec sont en ville cette semaine en visite chez Mde J. M. Siros.  
La maison de J. F. Rice, sur la 42ème avenue, occupée par Michel Morin a passé au feu mercredi dans la nuit, la cause de l'incendie est inconnue. Le feu s'est développé si rapidement que lorsque les occupants de la maison s'en aperçurent il n'y avait plus moyen de sortir; alors Mme Morin dut se précipiter par une fenêtre du 2ème étage. Mme Morin n'est heureusement pas blessée. Les pertes sont en partie couvertes par les assurances.  
M. James Lajoie étudiant en médecine à l'Université McGill de Montréal est de retour pour passer ses vacances dans sa famille.  
M. Félix Dugal étudiant en médecine à l'Université de Montréal est aussi de retour dans sa famille.

M. et Mme Tancrede Dionne accompagnés de leur fils Philippe, de Grand - Isle Maine, étaient en ville cette semaine.  
A Collin P. O. St. Hilaire à M. et Mde J. Baptiste Pelletier une fille née le 21.  
Une Automobile Incendiée.  
L'automobile appartenant à M. Fred Levesque, a brûlé la nuit dernière sur la rue St. François en face de l'Hotel Kingette. L'automobile était tombée dans un fossé, et en travaillant pour l'arracher ils se servirent d'une lanterne, lorsque tout à coup une explosion se produisit et le char prit feu, on ne put réussir à la sauver.  
M. et Mme Raymond Clavette ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis la naissance d'un gros garçon baptisé sous les noms de Joseph Raymond Frank. Parrain et Marraine M. et Mme Prudent Gagnon oncle et tante de l'enfant.  
Chez M. et Mde Alex. Lagacé de St. Jacques un fils né le 20.  
La ville a fait certaines améliorations sur les chemins situés en arrière de l'Eglise, et dans le quartier No 1. Ce n'est pas sans besoin. Les gens ont déjà appréciés ces quelques réparations temporaires.

**CULTIVATEURS**  
Améliorez vos terres en faisant usage de chaux pulvérisée  
\$3.00 la tonne au char minimum 20 tonnes maximum 40 tonnes  
F. O. B. Brookville  
Freight : 3.40 la tonne Bellefleur, St-Leonard  
Siegas, Quisibis, Green River  
3.50 la tonne Edmundston, St-Basile  
St-Hilaire, Baker Brook, Caron Brook  
3.60 la tonne, Lac Baker sur les chemins de Fer Nationaux  
Brookville Mfg. Co., Ltd.  
BROOKVILLE, N. B.

**AU MAGASIN**  
**JOS. MICHAUD**  
Tous mes clients sont invités à visiter le beau choix de marchandises nouvelles et variées installées à mon magasin. Les prix que j'ai mis sur mes marchandises du printemps sont des prix honnêtes et raisonnables.  
J'ai un choix magnifique de robes de fillettes et d'habits d'enfants de toutes couleurs et de toutes grandeurs.  
Pour la première communion de vos enfants vous trouverez chez moi tout ce qu'il vous faut. Habits de garçons, chapeaux, chaussures, robes blanches, voiles couronnes, brassards, mêmes de gentils petits souvenirs appropriés pour ce grand jour.  
Mes prix sont bien réduits dans toutes mes lignes d'épicerie.  
Comme nous voilà rendus aux beaux jours j'ai à vous offrir une grande variété de brochures pour vos parterres, jardins et poulaillers.  
Pour vos constructions vous trouverez chez moi tout ce qu'il vous faut en fait de clous, ferrures, vitres.

**St-Jacques**  
M. Thérèse Morneau et sa Dauphine, agent d'Assurance de Van-Buren, Mo. étaient ici Jeudi.  
M. Jos. Prox, voyageur pour la Machine Agricole National, était de passage ici ces jours derniers.  
Les dames Sormany et Simard nous ont fait plusieurs visites professionnelles dernièrement.  
Nous regrettons d'apprendre que notre frangère "du bord" ne s'est réhabilitée pas est été. Espérons que les intéressés recadront sur cette décision car cette industrie a été payante et prospère déjà et il vaudrait l'être encore plus que jamais.  
Gros aux. Tox de forces! Quelques dommages ont déjà été causés en printemps, peut être plus étalé récemment mais ce n'est certainement pas être étonné avec un peu de prévoyance et de précaution.  
Notre Rev. Curé fait le catéchisme de ce temps-ci. Le temps est propice et les enfants sont nombreux. Nous en avons compté 92 hier.  
Beaucoup de maladies depuis quelque temps. Fièvres typhoïdes, méningite, inflammations de pueins, tout se mêle.  
Mde Et. Morneau est à l'hôpital de St Basile depuis quelques jours, espérons qu'elle nous revienne bientôt en parfaite santé.  
M. Leo Ouellet prend un peu de mieux.  
M. David Morneau prend lui aussi un peu de mieux.  
M. Simon DeFour n'est pas encore hors de danger.  
M. Pierre Giroux se rétablit lentement.  
M. Adéard Bassé qui la semaine dernière tombait en bas de sa voiture et s'infligeait des blessures assez graves est en bonne voie de guérison.  
La Picote paraît sous contrôle enfin. Nos picotes sont tous en pleine convalescence.  
Les Revs. M. Richard et Z. Lambert sont venus pour un petit congé ces jours derniers. Les confessions ont été nombreuses.



**POUR LES DEMOISELLES QUI VONT AUX DANSES**  
Nous avons les souliers qui vous plairont sous tout rapports. Cein vous aider à garder votre aplomb parce que vous serez certaine que vos chaussures expriment le bon goût et le plus haut point et vous vous sentirez plus à l'aise. Payez nos prix et vous aurez ce qu'il y a de mieux aux plus bas prix.  
B. H. HARLE

**DANS LA MALADIE**  
Ne prenez pas de chances - Faitez préparer vos médecines à notre pharmacie, et vous serez certains que vous aurez exactement ce que le médecin vous a prescrit, ni plus ni moins. Bien que nous ayons un département de prescriptions des plus efficaces, nous ne négligeons pas néanmoins les autres choses.  
D. H. VANVART  
LA PHARMACIE REXALL

**JUIN**  
Avec son beau soleil vous amènera bientôt vos amis  
Etes-vous préparés pour les recevoir?

**SALON**  
Un beau set de Salon — Chesterfield bourré avec le meilleur matériel aidera beaucoup à embellir votre maison.  
\$165.00

**SALLE A DINER**  
Un set de Salle à Diner en "American Black Walnut" est presque indispensable pour la belle apparence de votre salle.  
\$300.00

**CHAMBRE A COUCHER**  
Votre aménagement ne sera pas complet si vous n'avez pas un beau set de chambre à coucher en Acajou solide "Mahogany".  
\$315.00

Nous avons aussi d'autres sets complets de salon de \$35.00 en montant  
Sets de salle à diner complet de \$60.00 en montant.  
Sets de chambre à coucher complet de \$50.00 en montant.

**J. F. RICE & SONS**  
Téléphone 128-11 EDMUNDSTON, N. B.

**IL Y A UN GRAND AVANTAGE**  
D'acheter vos viandes ici. Pour une chose, vous êtes toujours certains d'avoir la première qualité dans n'importe quel morceau que vous achetez. Notre organisation de commerce vous assure cela. Vous avez aussi toujours bon poids, et nos employés sont toujours polis.  
S. CAMPBELL

**McLaughlin**

**Le point à considérer en achetant un Char usagé**

Quoique vous achetiez, que ce soit des habits, ou quelque chose pour la maison, vous achetez de bonne foi.  
Vous pensez que le manufacturier fait de bons produits — que le marchand qui les vend les vend comme tels.  
Quand vous achetez un Char usagé d'un agent des McLaughlin Buick, vous pouvez agir ainsi avec pleine confiance.  
Parce que les McLaughlin Motor Car Co Ltd., insiste que ses agents représentent d'une manière typique les buts de la compagnie; qu'ils doivent être des hommes strictement intègres, financièrement parlant; des hommes qui tiendront toutes les promesses faites lors de la vente d'un char. Donc quand vous achetez de nous vous savez exactement avec qui vous faites affaires — vous êtes sûrs de ce que vous achetez.

1 McLaughlin Buick	Master Six 7 Passagers
1 " "	" " 5 " "
1 " "	Light Six 5 " "
1 " "	Pour 5 " "
1 Overland	5 " "
1 Chevrolet	Modèle 495 5 " "

Tous ces Chars ont été overhaulés cette année, sont en très bonne condition, et seront vendus à très bon marché.

**F.O. CREIGHTON, DISTRIBUTEUR WOODSTOCK, N. B.**  
Les nouveaux modèles de chars fermés et ouverts pour 1922 seront exposés au GARAGE FOURNIER et notre représentant se fera un plaisir de vous en faire la démonstration.  
RAYMOND DEVOT, Agent pour St-Leonard  
**MCLAUGHLIN - BUICK**